

Opera completa per canto e pianoforte

**Giacomo
Puccini**

TURANDOT

*Dramma lirico in tre atti e cinque quadri
di G. Adami e R. Simoni*

*L'ultimo duetto e il finale dell'Opera
sono stati completati da F. Alfano*

*Prima rappresentazione:
Milano, Teatro alla Scala, 26 Aprile 1926*

Riduzione per canto e pianoforte di Guido Zuccoli

A cura di Mario Parenti (1963)

Deutsche Übersetzung von A. Brüggemann

RICORDI

Personaggi

LA PRINCIPESSA TURANDOT. *Soprano*

L'IMPERATORE ALTOUM. *Tenore*

TIMUR, Re tartaro spodestato. *Basso*

IL PRINCIPE IGNOTO (Calaf), suo figlio. *Tenore*

LIÙ, giovine schiava. *Soprano*

PING, gran cancelliere. *Baritono*

PANG, gran provveditore. *Tenore*

PONG, gran cuciniere. *Tenore*

UN MANDARINO. *Baritono*

IL PRINCIPE DI PERSIA.

IL CARNEFICE.

Le guardie imperiali, i servi del boia, i ragazzi, i sacerdoti, i mandarini, i dignitari, gli otto sapienti, le ancelle di Turandot, i soldati, i portabandiere, i musici, le ombre dei morti, la folla.

A Pekino, al tempo delle favole.

Sopr. e Contr.

C O R O - C H O R

Ten.

Bassi

Die - ci - mi - la
Sie - ben - tau - send

Die - ci - mi - la
Sie - ben - tau - send

Die - ci - mi - la
Sie - ben - tau - send

52

(Ottoni interni)
(Blech hinter der Szene)

ff

an - ni al no - stro Impe - ra - to - re!
Jah - re soll le - ben un - ser Kai - ser!

an - ni al no - stro Impe - ra - to - re!
Jah - re soll le - ben un - ser Kai - ser!

an - ni al no - stro Impe - ra - to - re!
Jah - re soll le - ben un - ser Kai - ser!

(Ottone interni)
(Blech hinter der Szene)

ff

ritard..... e..... stent.....

TURANDOT
p dolce

Fa - dre Augu - sto, co - no - sco il no - me del - lo stra -
Herr - und Va - ter, ich - ken - ne den Na - men des

53 Lentissimo

pp poco pp

(e fissando Calaf che è
ai piedi della scala)
(Kalaf, der unten an der Treppe
steht fest anblickend)

TURANDOT

nie - ro! Il suo no - me è A - mor!
Fremd - lings Sein Na - me lau - tet: Ge - mahl!

rall..... sempre più.....

fp

(Calaf sale d'impeto la scala, e i due amanti si trovano avvinti perdutamente mentre la folla tende le braccia, getta fiori e acclama gioiosa.)
 (Kalaf stürmt die Treppe hinauf, und die beiden Liebenden sinken einander mit Ueberschwang in die Arme, während die Menge ihnen mit erhobenen Händen zujubelt, und Blumen werfend freudig ausruft)

C O R O - C H O R

Sopr. *ff*
 Contr. *ff*
 Ten. *ff*
 Bassi *ff*

Amor!
 Gemahl!

Amor!
 Gemahl!

Amor!
 Gemahl!

Amor!
 Gemahl!

a tempo (sempre assai ampio) *rall:.....*

ff

O so - le! Vi - ta! E - ter - ni - tà!
 O Son - ne! Le - ben! E - wig - keit!

ff

O so - le! Vi - ta! E - ter - ni - tà!
 O Son - ne! Le - ben! E - wig - keit!

ff

O so - le! Vi - ta! E - ter - ni - tà!
 O Son - ne! Le - ben! E - wig - keit!

ff

O so - le! Vi - ta! E - ter - ni - tà!
 O Son - ne! Le - ben! E - wig - keit!

.....moltissimo

54 *Larghissimo*

Lu - ce del mondo e a - mo - re! Ride e can - ta nel
 Das Licht der Welt bist du, o Lie - be! In die Son - ne hin -

Lu - ce del mondo e a - mo - re! Ride e can - ta nel
 Das Licht der Welt bist du, o Lie - be! In die Son - ne hin -

Lu - ce del mondo e a - mo - re! Ride e can - ta nel
 Das Licht der Welt bist du, o Lie - be! In die Son - ne hin -

Lu - ce del mondo e a - mo - re! Ride e can - ta nel
 Das Licht der Welt bist du, o Lie - be! In die Son - ne hin -

So - le l'in - fi - ni - ta no - stra fe - li - ci - tà! *fff* Glo - ria
 ein - ju - beln und sin - gen wir - uns - re Se - lig - keit! Glo - ria

So - le l'in - fi - ni - ta no - stra fe - li - ci - tà! *fff* Glo - ria
 ein - ju - beln und sin - gen wir - uns - re Se - lig - keit! Glo - ria

So - le l'in - fi - ni - ta no - stra fe - li - ci - tà! *fff* Glo - ria
 ein - ju - beln und sin - gen wir - uns - re Se - lig - keit! Glo - ria

So - le l'in - fi - ni - ta no - stra fe - li - ci - tà! *fff* Glo - ria
 ein - ju - beln und sin - gen wir - uns - re Se - lig - keit! Glo - ria

te! Gloria te! Glo - - ria! —
 dir! Glo-ria dir! Glo - - ria! —

te! Gloria te! Glo - - ria! —
 dir! Glo-ria dir! Glo - - ria! —

te! Gloria te! Glo - - ria! —
 dir! Glo-ria dir! Glo - - ria! —

te! Gloria te! Glo - - ria! —
 dir! Glo-ria dir! Glo - - ria! —

(Ottoni sulla scena)
 (Blech auf der Bühne)

pp ————— *ff*

pp ————— *ff*

pp ————— *ff*

sta de
 nord

Ulises kranke.

